T002 A HÀM II 08-Duyên Khởi Bà La Môn Đại Kiên Cố Q.hạ

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

PHAÄT NOÙI KINH DUYEÂN KHÔÛI BAØ-LA-MOÂN ÑAÏI KIEÂN COÁ QUYEÅN II

Luùc baáy giôø phuï töôùng Baø-la-moân Ñaïi Kieân Coá lieàn ñeán yeát kieán ñöùc vua Leâ-noã. Ñeán nôi, ngaøi heát loøng cung kính, lui ngoài qua moät beân. Vua vui möøng khen ngôïi an uûi, phuï töôùng cuõng raát cung kính ñoái ñaùp. Vua noùi: –Naøy Ñaïi Kieân Coá, nay oâng haõy vì ta phaân chia ñaát nöôùc naøy ra laøm baûy phaàn ñeå ta cuøng saùu vò ñoàng töû ñeàu coù phaàn ñaát rieâng. Khi aáy phuï töôùng nhaän leänh vua roài lieàn suy tính ñeå phaân ranh giôùi. Phía Baéc vaø caïnh Baéc, ranh giôùi roäng raõi. Phía Nam vaø caïnh Nam ranh giôùi nhoû heïp, cuõng nhö hình daùng chieác xe. Ñaát ñai caûnh trí cuûa vuøng trung thoå, choã coù nhieàu ngöôøi tuï hoäi ñoâng ñaûo laø nôi ñoùng ñoâ cuûa vua Leâ- noã, coù thaønh Naïi-ña-boá-la thuoäc nöôùc Ca-laêng-nga, thaønh Bao-ñaùt-na thuoäc nöôùc Ma-thaáp-ma-ca, thaønh Ma-hö-sa-ma thuoäc nöôùc Vaõn-ñeá-na, thaønh Lao-loã-ca thuoäc nöôùc Toâ-vó-la; thaønh Vó-ñeà-höù thuoäc nöôùc Di-theå- la, thaønh lôùn Chieâm-ba thuoäc nöôùc Ma-giaø-ñaø, thaønh lôùn Ca-thi thuoäc nöôùc Ba-la-naïi. Nhö vaäy baûy nöôùc ñaõ phaân ranh giôùi roài, saùu vò ñoàng töû ôû nôi moãi nöôùc nhaän leã quaùn ñaûnh, ñeàu leân laøm vua thoáng laõnh moät vuøng. Töø ñoù veà sau môùi coù baûy vua, ñoù laø: Vua Leâ-noã, vua Phaù Oaùn, vua Phaïm Thoï, vua Thaéng Toân, vua Minh AÙi, vua Trì Quoác, vua Ñaïi Trì Quoác. Nhö vaäy baûy vua ñeàu coù phaàn ñaát thoáng laõnh rieâng. Moät thôøi gian sau, saùu vò vua cuøng nhau nhoùm hoïp ñeán choã phuï töôùng Baø-la-moân. Khi ñeán nôi, caùc vò lieàn thöa: –Ñaïi Kieân Coá, ngöôøi saün coù möu trí taøi ba thao löôïc phoø taù cho ñaïi vöông Leâ-noã. Saùu vò vua chuùng toâi cuõng mong ñöôïc oâng giuùp ñôõ ñeå cuøng nhau taùn trôï.

81 KINH DUYÊN KHỞI –BÀ LA MÔN ĐẠI KIÊN CỐ - TRƯỜNG A HÀM II Phuï töôùng Baø-la-moân nghe xong, nhaän lôøi phuï giuùp cho caû baûy ñöùc vua, neáu coù coâng vieäc thì cuøng nhau baøn luaän. Phuï töôùng Baø-la-moân sau naøy laïi coøn laøm giaùo thoï cho baûy ngaøn Baø-la-moân tuïng kinh ñieån vaø cuõng laø giaùo thoï cho baûy ngaøn Baø-la-moân khaùc ñoïc kinh ñieån. Khi aáy caùc Tröôûng giaû, Baø-la-moân, Cö só, nhaân daân ñeàu bieát phuï töôùng Baø-la-moân taøi trí nhö vaäy, cuøng nhau luaän baøn: –Vò Ñaïi Kieân Coá aáy, ñuùng laø moät baäc ñaïi Baø-la-moân chaân thaät, laïi coù theå cuøng caùc vò Baø-la-moân giaûng daïy cho hoï ñoïc tuïng kinh ñieån Veä-ñaø. Phuï töôùng Baø-la-moân nghe moïi ngöôøi nhaän xeùt nhö vaäy, lieàn nghó: “Caùc Baø-la-moân, Tröôûng giaû, Cö só, nhaân daân naøy, ôû ñaâu hoï cuõng cuøng nhau bình phaåm taùn döông ta quaù ñaùng, cho ta laø ngöôøi taøi trí, laïi xem ta laø baäc ñaïi Baø-la-moân chaân thaät, ñòa vò aáy ta chöa ñöôïc, ta töï quaùn xeùt thaät chaúng phaûi laø baäc ñaïi Baø-la-moân chaân thaät. Ta nay laïi khoâng theå cuøng caùc Baø-la-moân giaûng daïy ñoïc tuïng kinh ñieån Veä-ñaø,

khieán hoï hieåu bieát chaùnh ñaùng roäng raõi. Ta thaät chaúng phaûi taøi gioûi. Huoáng nöõa, saéc thaân hình töôùng theá gian cuûa ta khoâng toàn taïi laâu daøi. Ta xöa ñaõ töøng nghe caùc baäc tieân ñöùc kyø cöïu ñaïi Baø-la-moân coù trí noùi: "Trong phaùp cuûa Baø-la-moân, ai trong boán thaùng muøa haï, ôû choã thanh vaéng tu taäp Bi quaùn. Neáu thieàn quaùn ñöôïc thaønh töïu thôøi vua trôøi Ñaïi phaïm seõ hieän thaân ñeán, thoûa maõn loøng caàu nguyeän". Neáu ñöôïc nhö vaäy ta raát öa thích. Ta neân nhö lôøi daïy maø tu taäp thieàn quaùn naøy". Noùi vaø nghó nhö vaäy, baáy giôø, phuï töôùng Baø-la-moân muoán saép xeáp trong boán thaùng muøa haï, ôû choã thanh vaéng tu taäp thieàn ñònh Bi quaùn, lieàn ñeán choã vua Leâ-noã taâu: –Thöa Ñaïi vöông, toâi nay mong muoán trong boán thaùng muøa haï ôû choã thanh vaéng tu taäp thieàn ñònh Bi quaùn, mong ngaøi chaáp nhaän. Vua Leâ-noã noùi: –Naøy Ñaïi Kieân Coá, tuøy yù oâng muoán neáu thaáy hôïp thôøi. Phuï töôùng Baø-la-moân ñöôïc vua höùa roài, ñeán choã thanh vaéng laëng taâm chuyeân chuù, ôû trong boán thaùng muøa haï tu taäp Bi quaùn. Boán thaùng muøa haï ñaõ qua, ñuùng ngaøy raèm traêng troøn caùc khaát só laøm leã tröôûng tònh, neân ôû choã aáy döïa theo phaùp cuûa Baø-la-moân, duøng Cuø-ma-di saïch treùt treân ñaát roài laäp hoûa ñaøn ôû boán phöông, ôû chính trung taâm cuõng laäp hoûa ñaøn. Khi aáy phuï töôùng Baø-la-moân taém röûa, maëc aùo môùi saïch seõ, töø phöông Baéc böôùc leân, ñeán ranh ñaøn phía Nam

traûi coû kieát töôøng, phuû khaép maët ñaát cuûa ñaøn, ngoài xuoáng maët xoay veà phía Baéc, caàm duïng cuï tieán haønh vieäc phuïng söï löûa ñeå teá töï Phaïm thieân. Baáy giôø phuï töôùng Baø-la-moân laøm leã chöa bao laâu, boãng ôû phöông Baéc hieän töôùng aùnh saùng lôùn. Phuï töôùng Baø-la-moân thaáy ñöôïc aùnh saùng aáy, sanh taâm cho laø ít coù, toaøn thaân loâng döïng ñöùng, laïi caøng nghieâm tuùc cung kính vöõng taâm an truù. AÙnh saùng kia choùi loïi xöa nay chöa töøng thaáy. Vua Ñaïi Phaïm thieân hieän aùnh saùng lôùn, sau ñoù khoâng bao laâu, töø phöông Baéc ñeán, truï trong hö khoâng. Phuï töôùng Baø-la-moân moät loøng hoan hyû, ngöôùc nhìn leân thaáy vua Ñaïi Phaïm thieân ôû giöõa hö khoâng lieàn chaép tay ñaûnh leã, noùi keä: Ñuû oai thaàn saéc töôùng quang minh Laø vò Thaùnh naøo hieän treân khoâng Toâi nay tuy thaáy khoâng theå bieát Xin nguyeän nhö thaät vì toâi noùi. Baáy giôø Ñaïi Phaïm thieân vöông lieàn noùi keä ñaùp phuï töôùng Baø-la- moân: Nhöõng ngöôøi thanh tònh töùc seõ bieát. Ta thöôøng truï ôû coõi Phaïm theá Laïi nöõa chö Thieân bieát teân ta Vò Baø-la-moân neân töï xeùt. Phuï töôùng Baø-la-moân laïi noùi keä: Caàn duøng nöôùc saïch vaø toøa ngoài Toâ, maät, söõa, chaùo, vò toái thaéng Toâi laàn ñaàu heát loøng hieán daâng Xin nguyeän Phaïm vöông thöông thoï nhaän. Ñaïi Phaïm thieân vöông laïi noùi keä: Caàn duøng nöôùc saïch vaø toøa ngoài Toâ, maät, söõa, chaùo, vò toái thaéng Vò Baø-la-moân cuùng laàn ñaàu Ta nay theo ñoù vì oâng nhaän. Phuï töôùng Baø-la-moân noùi keä: Caùc caûnh naêm duïc teân coõi naøy Ñöôïc sanh Phaïm theá teân coõi khaùc Toâi thích nghóa naøy muoán thöa hoûi

83 KINH DUYÊN KHỞI –BÀ LA MÔN ĐẠI KIÊN CỐ - TRƯỜNG A HÀM II Xin ñöôïc Phaïm vöông höùa nghe cho. Ñaïi Phaïm thieân vöông noùi keä: Coõi naøy coõi khaùc trong hai nghóa Tuøy yù öa thích oâng cöù hoûi Ta nay höùa nghe ñeàu khoâng nghi OÂng

hoûi theá naøo mau neân noùi. Khi aáy phuï töôùng Baø-la-moân suy nghó: “Ta nay muoán döùt boû nghi hoaëc, neân hoûi Phaïm thieân veà yù nghóa gì tröôùc tieân? Neân hoûi theá giôùi naøy do ñaâu maø phaùt khôûi? Hay hoûi yù nghóa cuûa theá giôùi kia laøm sao ñöôïc sanh?” Phuï töôùng Baø-la-moân laïi suy nghó: “Veà yù nghóa cuûa theá giôùi naøy laø do naêm duïc phaùt khôûi, ôû ñaây ta khoâng neân hoûi. Ta nay neân hoûi yù nghóa sanh theá giôùi khaùc, töùc laø coõi Phaïm thieân”. Phuï töôùng Baø-la-moân nghó nhö vaäy roài lieàn hoûi Ñaïi Phaïm thieân vöông: –Ñaïi Phaïm thieân vöông, baäc doõng maõnh thanh tònh, toâi nay xin hoûi ngaøi, nguyeän giaûi tröø nghi hoaëc. Ngöôøi trong coõi Ñaïi phaïm neáu muoán caàu sanh veà caûnh giôùi tòch tónh cuûa Phaïm thieân, neân tu haïnh gì ñeå ñöôïc sanh veà? Baáy giôø Ñaïi Phaïm thieân vöông noùi baøi keä ñaùp lôøi phuï töôùng Baø- la-moân: Ngöôøi tu voâ ngaõ töùc tònh haïnh Taâm truï moät caûnh, bi giaûi thoaùt Lìa caùc nhieãm duïc tröø phieàn naõo Nhö theá ñöôïc sanh Phaïm thieân giôùi. Phuï töôùng Baø-la-moân thöa vôùi Ñaïi Phaïm thieân vöông: –Nhö ngaøi daïy trong baøi keä, ngöôøi tu voâ ngaõ töùc laø tònh haïnh. Toâi ñoái vôùi nghóa naøy coù theå roõ bieát, nghóa laø coù ngöôøi khôûi taâm chaùnh tín, tu theo phaùp xuaát gia, caïo boû raâu toùc, maëc aùo ca-sa, giaøu coù sung söôùng duø ít, duø nhieàu cuõng ñeàu xaû boû, trí tueä coù theå theo ñaáy maø chuyeån bieán, hoaëc trong doøng toäc cao sang, hoaëc trong doøng toäc thaáp keùm, taâm kia vaãn bình ñaúng lìa caùc chaáp tröôùc, chæ duøng ba y vaø moät bình baùt, khoâng sôû höõu vaät gì khaùc. ÔÛ trong vieäc hoïc vaø truyeàn trao caùc phaùp caàn tu hoïc, ba nghieäp thaân, ngöõ, yù ñaày ñuû thanh tònh nôi thaân maïng thanh tònh töï soáng, lìa caùc loãi laàm, nhö vaäy goïi laø ngöôøi tu voâ ngaõ. Laïi nhö Ñaïi Phaïm thieân vöông noùi: –“Taâm truù moät caûnh”, toâi nghe lôøi naøy cuõng coù theå hieåu roõ. Nghóa laø ngöôøi thöïc haønh thieàn ñònh, trong taâm thanh tònh, truï vaøo moät caûnh,

khoâng taàm khoâng töù, ñònh sanh hyû laïc chöùng Nhò thieàn ñònh, ñaày ñuû haïnh tu. Ñaây goïi laø taâm truù nôi moät caûnh. Laïi nhö Ñaïi Phaïm thieân vöông noùi: –“Taâm bi laø giaûi thoaùt”, toâi nghe caâu naøy, cuõng coù theå hieåu. Nghóa laø coù moät haïng ngöôøi tu haïnh töø bi, khôûi taâm bi maãn trong ñuû caùc thôøi, tröôùc tieân ôû phöông Ñoâng, traûi taâm Bi roäng lôùn ra khaép nôi, thöïc haønh ñaày ñuû, taâm bình ñaúng khoâng hai, cuõng khoâng haïn löôïng, khoâng oaùn, khoâng phieàn naõo. Thöïc haønh ôû Ñoâng phöông nhö theá roài, ôû caùc phöông Nam, Taây, Baéc boán phía treân döôùi, toaøn theå theá giôùi, laøm chuyeån vaän, môû roäng taâm Bi, thöïc haønh ñaày ñuû cuõng laïi nhö vaäy. Ñaây goïi laø tu taâm Bi giaûi thoaùt. Laïi nhö Ñaïi Phaïm thieân vöông noùi: –“Lìa caùc duïc nhieãm döùt tröø phieàn naõo”, toâi nghe caâu naøy, chöa roõ nghóa ñoù. Ñaïi Phaïm thieân vöông, phieàn naõo laø nhöõng gì? Laøm sao con ngöôøi chuyeån caùc phieàn naõo maø ñöôïc thanh tònh? Caùc thöù phieàn naõo troâi chaûy ñaày daãy nhö bieån ôû trong taâm, laøm sao khieán ngöôøi tu haønh ñöôïc sanh veà caûnh giôùi Phaïm thieân tòch tónh kia? Baáy giôø Ñaïi Phaïm thieân vöông lieàn noùi baøi keä traû lôøi phuï töôùng Baø-la-moân: Tham, saân, si, maïn, nghi, phaãn, phuù Naõo, haïi, hö doái vaø taät xan Daáy phaùp nhieãm aáy huûy baùng ngöôøi Chính ñoù goïi laø caùc phieàn naõo. Xa

lìa nhöõng phieàn naõo nhö treân Trong noäi taâm lieàn ñöôïc thanh tònh Döùt taän coäi nguoàn bieån phieàn naõo Ñöôïc sanh coõi Phaïm thieân tòch tònh. Phuï töôùng Baø-la-moân thöa Ñaïi Phaïm thieân: –Nhö Phaïm thieân ñaõ daïy veà caùc phaùp phieàn naõo, toâi nghe lôøi ñoù ñaõ roõ yù nghóa. Neáu toâi ôû taïi gia seõ luoân bò troùi buoäc. Neáu toâi xuaát gia seõ troïn höôùng lìa loãi laàm, caàn phaûi tu taäp phaïm haïnh thanh baïch, chaân chaùnh, trong saïch. Vì sao vaäy? Coù sanh ñeàu phaûi dieät, maïng ngöôøi ngaén nguûi, neáu khoâng bieát roõ cheát lieàn ñoïa ñöôøng aùc. Vì vaäy toâi nay töï bieát roõ phaûi kheùo tu taäp, thöïc haønh phaïm haïnh chaân chaùnh, vaø khoâng coøn taïo nghieäp aùc nôi theá gian. Thöa Ñaïi Phaïm thieân, toâi nay boû nhaø maø caàu xuaát gia. Cuùi mong Phaïm thieân bieát taâm yù toâi.

85 KINH DUYÊN KHỞI –BÀ LA MÔN ĐẠI KIÊN CỐ - TRƯỜNG A HÀM II Ñaïi Phaïm thieân noùi: –Nhö yù muoán cuûa oâng, nay chính laø ñuùng luùc. Baáy giôø töø khoâng trung Ñaïi Phaïm thieân hieän ra daïy nhöõng lôøi nhö treân roài bieán maát. Laïi nöõa, trong chuùng hoäi, vöông töû Caøn-thaùt-baø Nguõ Keá baïch Phaät: –Baïch Ñöùc Theá Toân, con hoâm nay nghe Phaïm vöông ñoái tröôùc Theá Toân noùi vieäc nhaân duyeân ñôøi tröôùc, con boãng suy nghó: “Phuï töôùng Baø-la-moân Ñaïi Kieân Coá thuôû aáy phaûi chaêng chính laø Ñöùc Theá Toân?”. Phaät baûo vöông töû Caøn-thaùt-baø Nguõ Keá: –Ñuùng vaäy! Ñuùng vaäy! Phuï töôùng Baø-la-moân Ñaïi Kieân Coá thuôû aáy chính laø thaân Ta. Ta nhôù laïi, vieäc ñi xuaát gia cuûa phuï töôùng Baø-lamoân Ñaïi Kieân Coá xöa kia. OÂng ñaõ töøng nghe chöa? Nguõ Keá thöa: –Baïch Theá Toân, con chöa nghe, con chöa töøng nghe. Phaät daïy: –Naøy Nguõ Keá, Ta nay seõ laàn löôït vì oâng giaûng noùi. Naøy Nguõ Keá, thôøi aáy phuï töôùng Baø-la-moân Ñaïi Kieân Coá laøm coâng vieäc phuïng söï löûa xong, ñi ñeán choã ôû cuûa vua Leâ-noã. Khi ñeán nôi, oâng quyø goái, cung kính tröôùc vua, noùi keä: Toâi coù yù nguyeän nay xin thöa Ñaïi vöông Leâ-noã, chuû quoác giôùi Toâi boû töôùng vò caàu xuaát gia Mong vua töï lo vieäc quoác chính. Baáy giôø ñaïi vöông Leâ-noã noùi keä traû lôøi phuï töôùng: Neáu oâng thieáu keùm vieäc caàn duøng Mong muoán nhöõng gì ta seõ giuùp Neáu ai quaáy nhieãu oâng noùi mau Ta duøng pheùp vua ñeå trò phaït. OÂng nhö cha ta, ta nhö con Chuùng ta giuùp nhau sao nôõ lìa OÂng tuy laø töôùng cuõng laø thaày Vì sao nay laïi noùi nhö vaäy. Phuï töôùng Baø-la-moân noùi keä: Nhöõng ñoà caàn duøng toâi khoâng thieáu Cuõng chaúng coù ai gaây phieàn naõo

Chæ vì toâi nghe lôøi chaân thaät
Phaùt taâm xuaát gia khoâng chuyeån ñoåi.
Ñaïi vöông Leâ-noã noùi keä:
Laø phi nhaân chaân thaät theá naøo?
Vì sao tin nghe lôøi nhö vaäy
Chôù cho lôøi aáy laø chaân chaùnh
Boû chöùc phuï töôùng caàu xuaát gia!
Phuï töôùng Baø-la-moân noùi keä:
Thieân töû, toâi tröôùc phuïng söï löûa

Doác phaùt taâm chuyeân chuù trong laønh
Theo phaùp laäp ñaøn hoûa teá trôøi
Ñem coû caùt töôøng duøng ñeå traûi
Ñaïi Phaïm thieân vöông, baäc Tieân thaùnh
Theo lôøi toâi caàu lieàn hieän thaân
Toâi nghe ngaøi noùi lôøi chaân thaät
Do vaäy quyeát taâm muoán xuaát gia.
Ñaïi vöông Leâ-noã noùi keä:
Nhö lôøi phuï töôùng ñaõ kheùo noùi
Ta nay ñeàu ñaõ tin hieåu caû
OÂng tröôùc ñaõ nghe lôøi baäc Thaùnh
Taâm xuaát gia aáy sao chuyeån ñöôïc.
Loøng oâng thanh tònh nhö hö khoâng
Laïi nhö löu ly baùu saïch ñeïp
OÂng neáu tu haønh ta cuõng tuøy
Ta nhôø oâng neân ñöôïc khai ngoä.
Vua Leâ-noã noùi keä roài, laïi baûo:
–Naøy Ñaïi Kieân Coá, taâm oâng thanh tònh, öa tu haïnh laønh, tuøy theo yù oâng muoán. OÂng coù choã trôû veà, ta cuõng coù choã trôû veà.
Phuï töôùng Baø-la-moân laïi noùi keä thöa vôùi vua:
Vua neân xaû boû caùc caûnh duïc
Neáu coøn chaáp tröôùc töùc ngöôøi meâ
Neân khôûi quyeát taâm lìa tham ñaém
Ñuû söùc nhaãn Tam-ma-höù-ña
Ngöôøi ngoä phaùp aáy lieàn thanh tònh
Thaät thöôøng truï ñaïo thanh tònh aáy
87 KINH DUYÊN KHỞI –BÀ LA MÔN ĐẠI KIÊN CỐ - TRƯỜNG A HÀM II Giaûng noùi phaùp moân chaân thaät naøy Do ñaáy ñöôïc sanh coõi Phaïm thieân. Naøy Nguõ Keá, saùu vò vua ñöôïc phaân ra laõnh ñaïo caùc nöôùc kia, nghe phuï töôùng Baø-la-moân boû chöùc vò phuï töôùng vui caàu xuaát gia, saùu vua lieàn nhoùm moät choã. Luùc aáy, phuï töôùng Baø-la-moân töï ñi ñeán choã saùu ñöùc vua, quyø goái, thöa: –Caùc ñaïi vöông neân bieát, toâi nay muoán töø boû chöùc vò phuï töôùng, xin caùc ngaøi tìm caàu ngöôøi trôï giuùp vieäc nöôùc, neáu muoán hoïc hoûi neân tìm rieâng vò thaày moâ phaïm. Toâi nay öa muoán xuaát gia tu ñaïo. Vì sao vaäy? Toâi ôû choã Ñaïi Phaïm thieân nghe ñöôïc lôøi chaân thaät, ñoù laø caàn neân xa lìa caùc phieàn naõo. Töø ñaây veà sau, toâi khoâng öa thích loái soáng taïi gia chæ coù troùi buoäc. Nhö toâi xuaát gia chæ quyeát nhaèm xa lìa loãi laàm vaø caàn tu taäp phaïm haïnh chaân chaùnh, thanh baïch, trong laønh. Vì sao? Maïng ngöôøi ngaén nguûi, coù sanh ñeàu phaûi coù dieät. Neáu khoâng hieåu roõ thì khi cheát seõ bò ñoïa coõi aùc. Vì vaäy toâi nay töï giaùc kheùo tu taäp, thöïc haønh phaïm haïnh chaân chaùnh, khoâng coøn trôû

laïi nhö ngöôøi theá gian taïo caùc nghieäp aùc. Luùc aáy saùu vua cuøng nhau baøn luaän: “OÂng phuï töôùng Baø-la-moân naøy vì sao lìa boû giaøu sang caàu xuaát gia? Trong haøng Baø-la-moân cuõng coù ngöôøi öa thích giaøu sang. Chuùng ta neân ñem vieäc giaøu sang khuyeân baûo vò aáy chôù neân xuaát gia”. Saùu vua baøn luaän xong, lieàn goïi vò phuï töôùng Baø-la-moân noùi: –Saùu vò quaân vöông chuùng toâi seõ ban taát caû söï giaøu sang tuøy theo yù oâng muoán, ñeå khuyeán thænh oâng. Söï giaøu sang cuûa chuùng toâi hieän nay ñeàu nöông theo phaùp maø coù. Noùi roài hoï lieàn ñem taát caû tieàn baïc cuûa baùu, caùc vaät duïng quyù giaù sang troïng trao cho phuï töôùng Baø-la-moân. Khi aáy phuï töôùng Baø-la-moân thöa vôùi saùu vò vua: –Thöa caùc ñaïi vöông, nay tieàn baïc, baùu vaät vaø caùc vaät duïng quyù giaù sang troïng aáy toâi ñeàu ñaõ coù ñaày ñuû. Nhöõng vaät sôû höõu cuûa toâi, cuõng nöông theo phaùp maø ñöôïc. Taøi saûn cuûa toâi, toâi coøn xaû boû, sao toâi laïi nhaän theâm vaät cuûa caùc ñaïi vöông ban. Chí toâi nay ñaõ quyeát caàu ñöôïc xuaát gia. Vì sao? Toâi gaëp Ñaïi Phaïm thieân vöông, ñöôïc nghe lôøi chaân thaät laø caàn phaûi xaû boû phaùp phieàn naõo… (cho ñeán ñoaïn maø ôû treân ñaõ roäng noùi). Naøy Nguõ Keá, khi aáy saùu vò vua cuøng baøn luaän vôùi nhau:

–Trong haøng Baø-la-moân cuõng coù ngöôøi öa thích saéc ñeïp cuûa kyõ nöõ. Vaäy chuùng ta neân theo söï öa thích aáy trao taëng, khieán oâng aáy phaûi chaáp nhaän. Baáy giôø saùu vò vua baøn luaän xong, lieàn ñem caùc kyõ nöõ xinh ñeïp taëng cho phuï töôùng Baø-la-moân. Caùc vua noùi: –Caùc kyõ nöõ naøy hình töôùng xinh ñeïp, thaân theå ñaày ñaën, dung maïo deã xem, laïi coù nhieàu taøi naêng vaø hieåu bieát. OÂng neân thaâu nhaän chôù coù xuaát gia. Phuï töôùng Baø-la-moân thöa vôùi saùu vò vua: –Thöa ñaïi vöông, nhaø toâi cuõng ñaõ coù ñeán boán möôi ngöôøi vôï hình töôùng, dung maïo ñeàu xinh ñeïp, deã meán, ñoan chaùnh. Tuy ñaõ töï coù, toâi vaãn xaû boû taát caû, huoáng chi nay laïi nhaän theâm aân ñöùc cuûa caùc vua. Toâi nay ñaõ quyeát chí caàu xuaát gia. Vì sao? Toâi ñaõ gaëp Ñaïi Phaïm thieân vöông, ñaõ nghe lôøi daïy chaân thaät laø caàn neân xaû boû phaùp phieàn naõo… (nhö treân ñaõ roäng noùi). Naøy Nguõ Keá, luùc aáy saùu vò vua noùi vôùi phuï töôùng Baø-la-moân: –OÂng nay cöông quyeát caàu xuaát gia, nhöng coù theå chôø ñôïi ñöôïc chaêng? Sau baûy naêm, con chaùu cuûa chuùng toâi ñaõ khoân lôùn neân ngöôøi roài, chuùng toâi cuõng seõ theo oâng xuaát gia. Ñaïi Kieân Coá, oâng coù choã höôùng veà, chuùng ta caùc vua cuõng coù choã trôû veà. Phuï töôùng Baø-la-moân thöa vôùi saùu vò vua: –Neáu ñôïi baûy naêm thôøi gian raát laø laâu. Chí toâi nay cöông quyeát mong mau ñöôïc xuaát gia. Vì sao vaäy? Toâi ñaõ gaëp Ñaïi Phaïm thieân vöông, nghe lôøi chaân thaät laø caàn neân xaû boû phaùp phieàn naõo… (nhö vaäy, cho ñeán nhö treân ñaõ roäng noùi). Saùu vò vua noùi: –Naøy Ñaïi Kieân Coá, neáu khoâng nhö theá thì coù theå ñôïi saùu naêm, hoaëc naêm naêm, cho ñeán moät naêm. Phuï töôùng ñaùp: –Neáu ñôïi moät naêm cuõng laø laâu. Toâi nay ñaõ quyeát chí mong mau ñöôïc xuaát gia. Saùu vò vua laïi noùi: –Neáu khoâng ñöôïc nhö vaäy, thì haõy ñôïi baûy thaùng. Phuï töôùng ñaùp: –Neáu ñôïi baûy thaùng cuõng coøn laø laâu, toâi nay ñaõ quyeát loøng mong

89 KINH DUYÊN KHỞI –BÀ LA MÔN ĐẠI KIÊN CỐ - TRƯỜNG A HÀM II mau ñöôïc xuaát gia. Saùu vò vua laïi noùi: –Neáu khoâng ñöôïc thì haõy ñôïi saùu thaùng cho ñeán nöûa thaùng. Phuï töôùng ñaùp: –Neáu ñôïi nöûa thaùng thì quaù laâu. Toâi nay ñaõ quyeát taâm mong mau ñöôïc xuaát gia. Saùu vò vua laïi noùi: –Neáu khoâng ñöôïc nhö vaäy thì chæ ñôïi baûy ngaøy. Phuï töôùng ñaùp: –Thöa caùc ñaïi vöông, neáu ñôïi baûy ngaøy, kyø haïn naøy coù theå ñöôïc. Chuùng ta xuaát gia, boû khoå ñöôïc vui, nay chính laø phaûi luùc. Naøy Nguõ Keá, baáy giôø phuï töôùng Baø-la-moân ñi ñeán choã baûy ngaøn ngöôøi daïy hoï tuïng kinh ñieån Baø-la-moân cuøng ñeán choã baûy ngaøn ngöôøi daïy hoï ñoïc kinh ñieån Baø-la-moân. Ñeán caùc nôi aáy, oâng baûo vôùi taát caû moät vaïn boán ngaøn vò Baø-la-moân aáy: –Laønh thay! Laønh thay! Naøy caùc chuùng Baø-la-moân, caùc vò ñaõ coù kinh ñieån Veä-ñaø, hoaëc ñoïc hoaëc tuïng. Töø nay veà sau, moãi vò neân tìm rieâng thaày daïy ñeå hoïc taäp vôùi nhau. Ta nay xuaát gia, khoâng theå daïy caùc vò. Vì sao vaäy? Vì ta ñaõ gaëp Ñaïi Phaïm thieân vöông, nghe lôøi chaân thaät, ñoù laø caàn neân xaû boû phaùp phieàn naõo. Töø nay veà sau, ta khoâng coøn öa thích loái soáng taïi gia chæ nhieàu raøng buoäc. Ta neáu xuaát gia chæ theo moät höôùng xa lìa loãi laàm, caàn tu taäp phaïm haïnh thanh tònh, chaân chaùnh, trong laønh. Vì sao? Maïng ngöôøi ngaén nguûi, coù sanh ñeàu phaûi coù dieät. Neáu khoâng hieåu bieát, cheát seõ bò ñoïa vaøo ñöôøng aùc. Vì vaäy ta nay töï giaùc, kheùo tu taäp, thöïc haønh phaïm haïnh chaân chaùnh, khoâng nhö ngöôøi ñôøi taïo caùc nghieäp aùc. Khi aáy moät vaïn boán ngaøn ngöôøi trong chuùng Baø-la-moân ñeàu thöa vôùi phuï töôùng Baø-la-moân: –Thaày laø ngöôøi trí chôù neân xuaát gia. Vì sao vaäy? Vì laøm ngöôøi xuaát gia, ít coù lôïi ích, ít coù oai ñöùc, ít ñöôïc khen ngôïi. Neáu laø Baø-la-moân thì coù lôïi ích lôùn, coù oai ñöùc lôùn, ñöôïc khen ngôïi lôùn. Phuï töôùng Baø-la-moân baûo vôùi moät vaïn boán ngaøn vò Baø-la-moân kia: –Caùc vò Baø-la-moân, chôù noùi nhö vaäy! Caùc vò neân bieát ngöôøi xuaát gia coù lôïi ích lôùn, coù oai ñöùc lôùn, coù ñöôïc söï khen ngôïi lôùn. Coøn Baø-la- moân thì ít coù lôïi ích, ít coù oai ñöùc, ít ñöôïc khen ngôïi. Nhö caùc hieåu bieát maø Baø-la-moân caùc oâng ñang coù, taát caû ñeàu nhôø nhaân duyeân thaày trao

maø ñöôïc. Vì vaäy caùc oâng chôù coù caùi nhìn sai khaùc. Moät vaïn boán ngaøn vò trong chuùng Baø-la-moân ñeàu thöa vôùi phuï töôùng Baø-la-moân: –Nhö thaày ñaõ daïy, ñuùng nhö vaäy. Phaøm ngöôøi xuaát gia thì coù lôïi ích lôùn, coù oai ñöùc lôùn, ñöôïc khen ngôïi lôùn, cho ñeán vieäc chuùng toâi coù ñöôïc hieåu bieát taát caû ñeàu nhôø nhaân duyeân thaày trao daïy. Thaày ngaøy nay neáu coù choã trôû veà, chuùng toâi cuõng coù choã trôû veà. Luùc aáy phuï töôùng Baø-la-moân laïi noùi vôùi moät vaïn boán ngaøn Baø-la- moân: –Chuùng ta xuaát gia, boû khoå ñöôïc vui, nay chính laø ñuùng luùc. Baáy giôø phuï töôùng Baø-la-moân trôû veà nhaø, gaëp boán möôi ngöôøi vôï, noùi vôùi caùc vò aáy: –Laønh thay! Laønh thay! Caùc vò moãi ngöôøi ñeàu neân trôû veà nôi thaân toäc cuûa mình, hoaëc coù theå ôû laïi doøng toäc Baø-la-moân naøy. Ta nay töø giaõ caùc vò, chí caàu xuaát gia. Vì sao? Ta ñaõ gaëp Ñaïi Phaïm thieân vöông, nghe lôøi chaân thaät; ñoù laø caàn neân xaû boû phaùp phieàn naõo. Töø nay veà sau, ta khoâng coøn vui thích caûnh taïi gia chæ nhieàu troùi buoäc.

Ta neáu xuaát gia seõ heát loøng lìa loãi laàm, caàn tu phaïm haïnh thanh baïch, chaân chaùnh, trong laønh. Vì sao vaäy? Maïng ngöôøi ngaén nguûi, coù sanh ñeàu phaûi dieät. Neáu khoâng hieåu bieát thì khi cheát seõ bò ñoïa nôi coõi aùc. Töï mình roõ bieát, neân kheùo tu taäp phaïm haïnh chaân chaùnh, khoâng coøn trôû laïi theá gian taïo caùc nghieäp aùc. Boán möôi ngöôøi vôï nghe noùi theá beøn thöa vôùi phuï töôùng Baø-la- moân: –Ngaøi Ñaïi Kieân Coá, khi neân laøm Toân sö, ngaøi laø Toân sö; khi ñaùng laøm choàng, ngaøi laø choàng; khi neân laøm baïn laønh, ngaøi laø baïn laønh. Nay tuøy theo yù ngaøi muoán, ngaøi coù choã trôû veà, chuùng toâi cuõng coù choã trôû veà. Phuï töôùng Baø-la-moân baûo vôùi boán möôi vò phu nhaân: –Chuùng ta xuaát gia, boû khoå ñöôïc vui, nay chính laø ñuùng luùc. Naøy Nguõ Keá, baáy giôø phuï töôùng Baø-la-moân, nhöõng nôi caàn thoâng baùo ñeàu ñaõ thoâng baùo xong. ÔÛ trong baûy ngaøy, vôùi nieàm tin vöõng chaéc, theo Phaät xuaát gia, raâu toùc töï ruïng, thaân vaän ca-sa thaønh töôùng Bí-soâ, ñaày ñuû oai nghi. Sau khi phuï töôùng Baø-la-moân xuaát gia, baûy vò vua aáy ñeàu boû ñaát nöôùc cuøng theo xuaát gia, laïi coù baûy ngaøn vò Baø-la-moân ñöôïc chæ daïy tuïng ñoïc kinh ñieån ñeàu theo thaày xuaát gia, boán möôi vò phu nhaân cuõng xuaát gia, laïi coù voâ soá traêm ngaøn daân chuùng ñeàu tuøy hyû vaø öa

91 KINH DUYÊN KHỞI –BÀ LA MÔN ĐẠI KIÊN CỐ - TRƯỜNG A HÀM II thích xuaát gia. Naøy Nguõ Keá, baáy giôø phuï töôùng Baø-la-moân Ñaïi Kieân Coá xa lìa caùc duïc, chöùng quaû A-la-haùn. Ñaõ chöùng Thaùnh quaû, ngaøi laïi vì caùc vò ñoàng tu phaïm haïnh giaûng noùi caùc phaùp thanh tònh. Ñaïi chuùng nghe phaùp xong, hieåu roõ yù nghóa, ñöôïc sanh leân coõi Phaïm thieân. Luùc aáy vò Thanh vaên Ñaïi Kieân Coá laïi tieáp tuïc vì caùc vò ñoàng tu phaïm haïnh giaûng noùi caùc phaùp Thanh vaên. Hoï nghe phaùp xong, hieåu roõ yù nghóa, ñöôïc sanh laøm boán vò Ñaïi thieân vöông trong coõi Duïc. Laïi coù caùc vò ñoàng tu phaïm haïnh khaùc, nghe phaùp toû ngoä sanh vaøo coõi trôøi Ba möôi ba. Hoaëc coù caùc vò ñoàng tu phaïm haïnh ñöôïc sanh nôi coõi trôøi Daï- ma. Hoaëc coù moät soá vò ñöôïc sanh nôi coõi trôøi Ñaâu-suaát. Hoaëc coù moät soá vò ñöôïc sanh nôi coõi trôøi Hoùa laïc. Hoaëc coù moät soá vò ñöôïc sanh nôi coõi trôøi Tha hoùa töï taïi. Naøy Nguõ Keá, thôøi aáy, nhöõng ai trong chuùng hoäi, hoaëc nam hay nöõ cuøng tu phaïm haïnh, sanh taâm loãi laàm vôùi Thanh vaên Ñaïi Kieân Coá thì khi thaân hoaïi maïng chung bò ñoïa trong ñòa nguïc. Thôøi aáy, nhöõng ai trong chuùng hoäi, hoaëc nam hoaëc nöõ cuøng tu phaïm haïnh, khôûi nieàm tin thanh tònh vôùi Thanh vaên Ñaïi Kieân Coá thì sau khi thaân hoaïi maïng chung ñöôïc sanh vaøo coõi trôøi. Naøy Nguõ Keá, khi aáy Thanh vaên Ñaïi Kieân Coá ñi khaép caùc nôi thaønh aáp xoùm laøng, vì taát caû haïng ngöôøi hoaëc vua, hoaëc quan, hoaëc tröôûng giaû, hoaëc Baø-la-moân, keû só, daân chuùng ñeàu giaùo hoùa, ñem laïi lôïi ích khieán hoï lìa boû taø ñaïo. Baáy giôø, ôû trong nöôùc, caùc baäc vua, quan, tröôûng giaû, Baø-la-moân, baäc tu phaïm haïnh vaø ngöôøi taïi gia, cho ñeán taát caû keû só, daân chuùng ñeàu noùi: –Vui thay! Chuùng ta quy y vôùi baäc Thaùnh Ñaïi Kieân Coá, quan phuï töôùng cuûa baûy vò vua neân hoâm nay môùi ñöôïc lôïi ích lôùn lao, toát ñeïp. Ñöùc Theá Toân giaûng noùi veà nhaân duyeân ñôøi tröôùc nhö theá xong, vöông töû Caøn-thaùt-baø Nguõ

Keá sanh taâm hoan hyû, xa lìa traàn caáu, ñöôïc phaùp nhaõn thanh tònh. Phaät noùi kinh naøy xong, vöông töû Caøn-thaùt-baø Nguõ Keá cuøng toaøn theå ñaïi chuùng nghe lôøi Phaät giaûng, ñeàu raát hoan hyû, tin nhaän phuïng haønh.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.